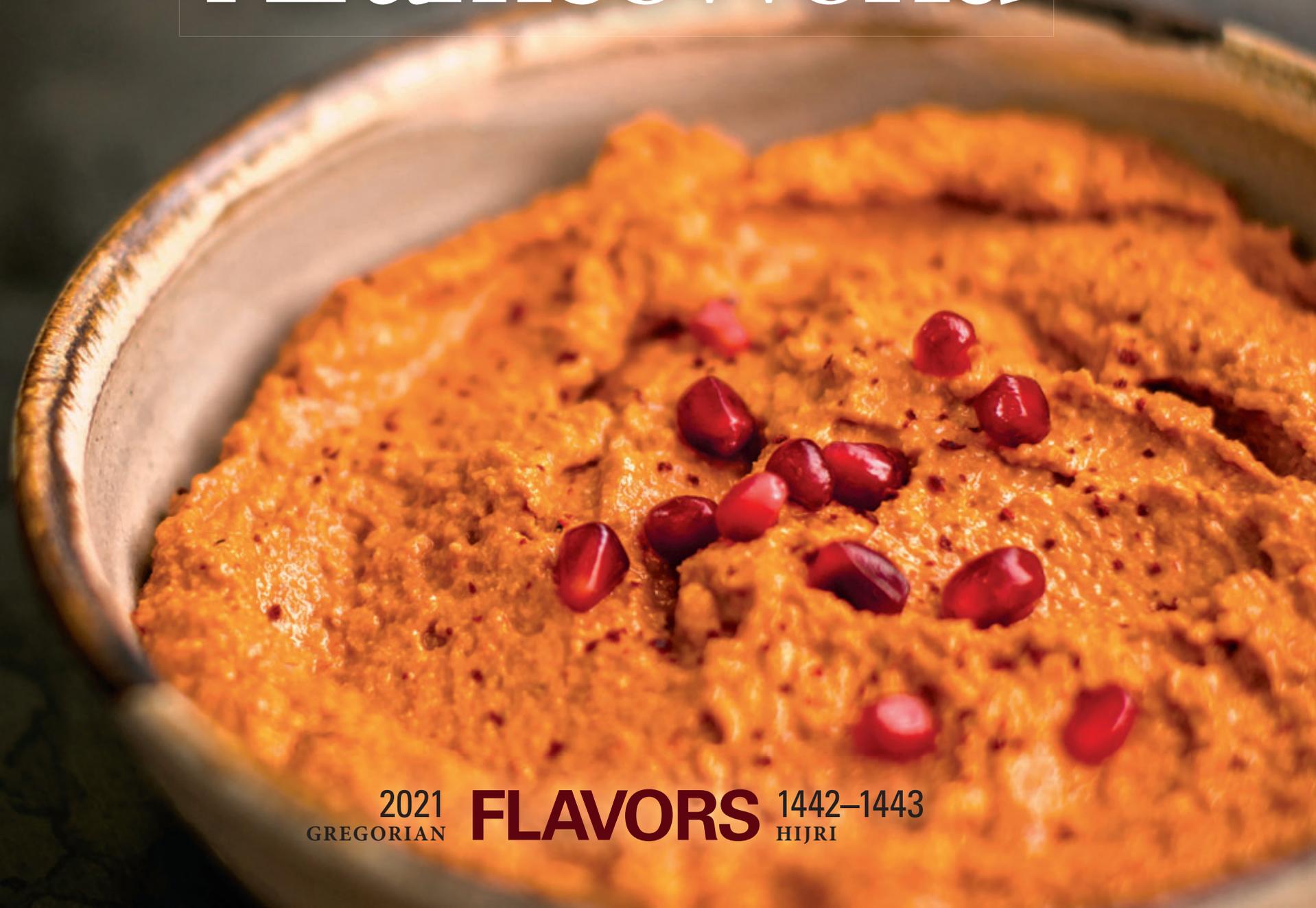


ARAMCOWORLD.COM

AramcoWorld



2021
GREGORIAN

FLAVORS

1442-1443
HIJRI

FLAVORS

The experience of food, and its preparation,
is our common cultural touchstone.

Introduction by LEYLA MOUSHABECK

My grandmother picking through lentils to remove stones. The tinkling jangle of her bracelets as she stirred the pot. The waft of cumin down the hallway as she opened her door to greet us. These are some of my earliest memories as a child. If you ask almost anyone for their memories of childhood, it won't be long before they mention food.

Because we all share these kinds of memories but in endlessly different ways, these recollections were the first and brightest sparks in my own passion for seeking out connections between food and identity as well as the roles food plays everywhere—practical, emotional, political. This has led me to chefs and food writers from cultures often underrepresented in culinary landscapes. As a cookbook editor, I aim to bring new dishes to the literary table, serving up stories that make that table richer, more meaningful, more colorful, more nourishing—and more fun.

In this I got a head start from my parents. When I was 4 years old, my father, the son of Palestinian refugees, and my mother, both recently arrived in the US, founded Interlink Publishing. They instilled in me a certainty that culture—particularly literature, art, music, history and food—is the most effective instrument I have to both honor my heritage and, just as important, build connections within my country.

So, I have been thrilled to help *AramcoWorld* since 2018 highlight recipes and stories of the Arab and Islamic world through its “Flavors” section, selecting from some of the dozens of cookbooks I have had the pleasure of editing. We began with recipes from *The Immigrant Cookbook: Recipes that Make America Great* (2018), which celebrates the innovation of chefs from around the world within a food industry that relies on immigrants for its workforce as much as it does for new ideas. Like their creators, this book’s recipes are vibrant, varied and resilient, as regional flavors mingle with local ones and adapt to tell a story as old as its first ingredients and as new as the person who makes the recipe next—maybe you.

We also have chosen several from Joudie Kalla’s *Baladi Palestine: A Celebration of Food From Land and Sea* (2019), her ode to family, food traditions and homeland. Until very recently, it was one of a handful of Palestinian cookbooks available globally. From the other

PATTERNS *of* MOON PATTERNS *of* SUN

Written by PAUL LUNDE

THE HIJRI CALENDAR

In 638 CE, six years after the death of the Prophet Muhammad, Islam’s second caliph, ‘Umar, recognized the necessity of a calendar to govern

the affairs of Muslims. This was first of all a practical matter. Correspondence with military and civilian officials in the newly conquered lands required dating. Pre-Islamic Arab customs identified years after the occurrence of major events. But Persia used a different calendar from Syria, where the caliphate was later based; Egypt used yet another. Each of these calendars had a different starting point, or epoch. The Sasanids, the ruling dynasty of Persia, used the date of the accession of the last Sasanid monarch, Yazdagird III, June 16, 632 CE. Syria, which until the Muslim conquest was part of the Byzantine Empire, used a form of the Roman “Julian” calendar, with an epoch of October 1, 312 BCE. Egypt used the Coptic calendar, with an epoch of August 29, 284 CE. Although all were solar calendars, and hence geared to the seasons and containing 365 days, each also had a different system for periodically adding days to compensate for the fact that the true length of the solar year is not 365 but 365.2422 days.

In pre-Islamic Arabia, various other systems of measuring time had been used. In South Arabia some calendars apparently were lunar, while others were lunisolar, using months based on the phases of the moon but intercalating days outside the lunar cycle to synchronize the calendar with the seasons. On the eve of Islam, the Himyarites appear to have used a calendar based on the Julian form, but with an epoch of 110 BCE. In central Arabia the course of the year was charted by the position of the stars relative to the horizon at sunset or sunrise, dividing the ecliptic into 28 equal parts corresponding to the location of the moon on each successive night of the month. The names of the months in that calendar have continued in the Islamic calendar to this day and would seem to indicate that before Islam some sort of lunisolar calendar was in use, though it is not known to have had an epoch other than memorable local events.

IT IS HE WHO MADE THE
SUN TO BE A SHINING GLORY,
AND THE MOON TO BE A
LIGHT (OF BEAUTY); AND
MEASURED OUT STAGES FOR
HER, THAT YE MIGHT KNOW
THE NUMBER OF YEARS AND
THE COUNT (OF TIME).

—QUR’AN 10:5
(ENGLISH BY YUSUF ALI)

There were two other reasons ‘Umar rejected existing solar calendars. The Qur’an, in Chapter 10, Verse 5, states that time should be reckoned by the moon. Not only that, calendars used by the Persians, Syrians and Egyptians were identified with other religions and cultures. He therefore decided to create a calendar specifically for the Muslim community. It would be lunar, and it would have 12 months, each with 29 or 30 days.

This gives the lunar year 354 days, 11 days fewer than the solar year. ‘Umar chose as the epoch for the new Muslim calendar the *Hijra*, the emigration of the Prophet Muhammad and 70 Muslims from Makkah to Madinah, where Muslims first attained religious and political

side of the Mediterranean, Fiona Dunlop's *Andaluz: A Food Journey Through Southern Spain* (2019) is her food journey through southern Spain, a travelog of Andalusian chefs who trace Moorish influences on cuisines as vibrant and varied as the land itself, each one an entry in a ledger of cross-cultural exchange that has been going on for 14 centuries.

Through taste, smell, touch and as an endless subject of conversation, food is one of the most powerful agents of intercultural appreciation. Food gives us common ground. Even as the chefs featured here reflect diverse training and cuisines, each of their recipes is rooted in traditions, homelands and childhood memories. Their recipes express who they are. They cook and write to honor, remember, share and preserve traditions and ideas for future generations. Reading their stories side by side, you will find strands of experiences that exemplify the bonds between community and food the world over. In preparing their dishes and learning about these experiences, you can cultivate connections to other people and places. You invite them into your home, and they join your routines and traditions, which become richer for their presence, however brief.

Food is one of the most powerful agents of intercultural appreciation.

Practically, this series of recipes—chosen for appeal to both novice and experienced cooks alike—is doubly timely. The global pandemic and shaky economy are inspiring renewed considerations of what is often romanticized as a more “traditional” approach to food: adapting dishes to available ingredients; cooking from scratch; resourcefully limiting food waste; and, most of all, cooking and eating at home. With this comes a deepening awareness of our roles and impacts—starting with the food we purchase, unwrap, peel, slice, chop, fry, boil, bake, serve and, finally, tell stories about. And it's these stories that keep traditions alive, told now amid sweeping reassessments of how food is reported in books, magazines and online, and who is (and who is not) given a platform to represent it.

Like opening a book—or turning the page of a calendar to a new month—sharing a meal is a beginning. I welcome you to start sampling these delicious recipes. 🌐

LEYLA MOUSHABECK is Interlink Publishing's cookbook editor and author/editor of the award-winning *The Immigrant Cookbook: Recipes that Make America Great* (2018). She lives with her Colombian husband in Brooklyn, where their two young children share a passion for peanut butter sandwiches.

ON THE COVER

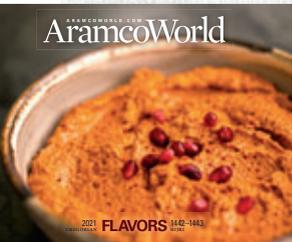
REEM'S MUHAMMARA At the time I was soul searching in my father's homeland, I started to open my eyes to all the richness of my Syrian identity, particularly through the food and hospitality. Up until then I was only exposed to my mother's Lebanese and Palestinian cooking and wasn't as well-versed in Syrian food. In every home in Syria, my family would serve multiple dips with dinner, and muhammara was always a centerpiece. It has the perfect combination of tangy, nutty and spicy flavors. And it looks beautiful on a dinner spread.

—REEM ASSIL, from *The Immigrant Cookbook*.

Photograph courtesy Ricarius Photography



RECIPE



EDITOR: RICHARD DOUGHTY | MANAGING EDITOR: JENNIFER MATHLOUTHI | ASSISTANT EDITOR: ALVA ROBINSON | DIGITAL MEDIA EDITOR: JOHNNY HANSON | DESIGN: GRAPHIC ENGINE DESIGN | PRINTING: RR DONNELLEY / WETMORE

autonomy. Hijra thus occurred on 1 Muharram of the year 1 according to the Islamic calendar, which begins the *hijri* era. (This date corresponds to July 16, 622 CE, on the Gregorian calendar.) Today in the West, it is customary, when writing hijri dates, to use the abbreviation AH, which stands for the Latin *anno hegirae*, “year of the Hijra.”

Because the Islamic lunar calendar is 11 days shorter than the solar, it is therefore not synchronized to the seasons. Its festivals, which fall on the same days of the same lunar months each year, make the round of the seasons every 33 solar years. This 11-day difference between the lunar and the solar year accounts for the difficulty of converting dates from one system to the other.

THE GREGORIAN CALENDAR

The early calendar of the Roman Empire was lunisolar, containing 355 days divided into 12 months beginning on January 1. To keep it more or less in accord with the actual solar year, a month was added every two years. The system for doing so was complex, and cumulative errors gradually misaligned it with the seasons. By 46 BCE, it was some three months out of alignment, and Julius Caesar oversaw its reform. Consulting Greek astronomers in Alexandria, he created a solar calendar that added one day to February every fourth year, effectively compensating for the solar year's length of 365.2422 days. This Julian calendar was used throughout Europe until 1582 CE.

In the Middle Ages, the Christian liturgical calendar was grafted onto the Julian one, and the computation of lunar festivals like Easter, which falls on the first Sunday after the first full moon after the spring equinox, challenged some of the best minds in Christendom. The use of the epoch 1 CE dates from the sixth century CE, but did not become common until the 10th.

The Julian year was nonetheless 11 minutes and 14 seconds too long. By the early 16th century, due to the accumulated error, the spring equinox had begun falling on March 11 rather than where it should, on March 21. Copernicus, Christophorus Clavius and the physician Aloysius Lilius provided the calculations, and in 1582 Pope Gregory XIII ordered that Thursday, October 4, 1582, would be followed by Friday, October 15, 1582. Most Christianized kingdoms accepted the new “Gregorian” calendar, but it was not adopted in England and the Americas until the 18th century. Its use today is common worldwide. The Gregorian year is nonetheless 25.96 seconds ahead of the solar year, which by the year 4909 will add up to an extra day. 🌐

The late **PAUL LUNDE** was a senior research associate with the Civilizations in Contact Project at Cambridge University and author of more than 70 articles for *AramcoWorld*.

CONVERTING YEARS AND DATES

The following equations convert roughly from Gregorian to hijri and vice versa. However, the results can be slightly misleading: They tell you only the year in which the other calendar's year *begins*. For example, 2021 Gregorian begins in hijri 1442 and ends in 1443.

$$\text{GREGORIAN YEAR} = \frac{[(32 \times \text{Hijri year}) \div 33] + 622}{}$$

$$\text{HIJRI YEAR} = \frac{[(\text{Gregorian year} - 622) \times 33] \div 32}{}$$

Online calculators can be found by searching “Gregorian-hijri calendar calculator” or similar terms.



JANUARY

JUMADA I 1442–JUMADA II

AFRO STEAK DINNER I learned the power of food from my father, who used herbs and spices as medicine to help others. He first taught me the importance of using fresh ingredients and treating them with respect. This dish truly represents Somali and East African culture, using ingredients that can be found here in the us. In Somalia, goat meat is fairly common, while beef is somewhat of a delicacy because of the high value of cattle. Tasty portions of spiced beef with grilled vegetables compliment the flavor. —MOUSSA DOULAEH, from *The Immigrant Cookbook*. Photograph courtesy Ricky Rodriguez / Ricarius Photography.



RECIPE

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
<p>DECEMBER 2020</p> <p>1 2 3 4 5</p> <p>6 7 8 9 10 11 12</p> <p>13 14 15 16 17 18 19</p> <p>20 21 22 23 24 25 26</p> <p>27 28 29 30 31</p>	<p>FEBRUARY 2021</p> <p>1 2 3 4 5 6</p> <p>7 8 9 10 11 12 13</p> <p>14 15 16 17 18 19 20</p> <p>21 22 23 24 25 26 27</p> <p>28</p>				<p>1</p> <p>17</p> <p>Sultanate of Brunei proclaims independence 1983</p>	<p>2</p> <p>18</p>
<p>3</p> <p>19</p> <p>Boxer Muhammad Ali goes to Makkah on Hajj 1972</p>	<p>4</p> <p>20</p>	<p>5</p> <p>21</p>	<p>6</p> <p>22</p> <p>Author, poet and artist Khalil Gibran born 1883</p>	<p>7</p> <p>23</p>	<p>8</p> <p>24</p> <p>'Abd al-'Aziz Al-Sa'ud declared King of Hijaz 1926</p>	<p>9</p> <p>25</p>
<p>10</p> <p>26</p>	<p>11</p> <p>27</p> <p>Cornerstone of Washington, DC, Islamic Center, laid 1949</p>	<p>12</p> <p>28</p>	<p>13</p> <p>29</p>	<p>14</p> <p>1</p> <p>Kaifi Azmi, Indian Urdu poet and lyricist, born 1919</p>	<p>15</p> <p>2</p>	<p>16</p> <p>3</p> <p>Abd al-Rahman III becomes caliph of al-Andalus 929 CE</p>
<p>17</p> <p>4</p> <p>Geraldine Rendel, first European woman received at Saudi royal palace, born 1885</p>	<p>18</p> <p>5</p>	<p>19</p> <p>6</p> <p>Winter Palace hotel in Luxor, Egypt, opens 1907</p>	<p>20</p> <p>7</p>	<p>21</p> <p>8</p>	<p>22</p> <p>9</p> <p>Ausma Zehanat Khan's debut novel is published 2015</p>	<p>23</p> <p>10</p>
<p>24</p> <p>11</p> <p>18</p>	<p>25</p> <p>12</p> <p>Kyrgyzstan National Playwright Mirzabek Toybaev born 1935</p>	<p>26</p> <p>13</p>	<p>27</p> <p>14</p> <p>Marrakesh Declaration protects rights of religious minorities 2016</p>	<p>28</p> <p>15</p> <p>Akhmet Baitrusynov, Kazakh intellectual and writer, born 1872</p>	<p>29</p> <p>16</p>	<p>30</p> <p>17</p>
<p>31</p>						



FEBRUARY

JUMADA II-RAJAB

CHICKEN DAHIWALA This recipe comes from my home: My mother used to make it for us during the hot days of summer. Yogurt does wonders for cooling the body and digestion, so we always enjoyed this healthy, hearty, wholesome dish. The origin of the dish is northern Indian, but many mothers across India make it with their own spin. Yogurt is popular in the cooking of northern India, while coconut milk is more common in the southern coastal areas. I've used chicken, but this recipe can be made using fish or vegetables.

—RONI MAZUMDAR, from *The Immigrant Cookbook*. Photograph courtesy Roni Mazumdar.



RECIPE

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
<p>JANUARY 2021</p> <p>1 2</p> <p>3 4 5 6 7 8 9</p> <p>10 11 12 13 14 15 16</p> <p>17 18 19 20 21 22 23</p> <p>24 25 26 27 28 29 30</p> <p>31</p>	<p>1 19</p>	<p>2 20</p>	<p>3 21</p> <p>Geographer ibn Jubayr leaves Granada for Makkah 1183 CE</p>	<p>4 22</p>	<p>5 23</p>	<p>6 24</p> <p>Indonesian author Pramoedya Ananta born 1925</p>
<p>7 25</p>	<p>8 26</p>	<p>9 27</p> <p>Chagatai poet Alisher Nava'i born in Herat 1441 CE</p>	<p>10 28</p>	<p>11 29</p>	<p>12 30</p> <p>Malian band Tinariwen wins Grammy 2012</p>	<p>13 1</p>
<p>14 2</p>	<p>15 3</p> <p>Mughal princess and poetess Zeb-un-nisa born 1638</p>	<p>16 4</p>	<p>17 5</p> <p>Layla Murad, Egyptian vocalist and film star, born 1918</p>	<p>18 6</p>	<p>19 7</p>	<p>20 8</p>
<p>21 9</p>	<p>22 10</p> <p>Istiqlal Mosque opens in Jakarta, Indonesia 1978</p>	<p>23 11</p>	<p>24 12</p>	<p>25 13</p> <p>Traveler Ibn Battuta born in Tangier 1304 CE</p>	<p>26 14</p>	<p>27 15</p> <p>Franciscus Raphelengius, Europe's first printer of Arabic outside Rome, born 1539</p>
<p>28 16</p> <p>Jambyl Jabayev, Kazakh poet, composer and singer, born 1846</p>	<p>MARCH 2021</p> <p>1 2 3 4 5 6</p> <p>7 8 9 10 11 12 13</p> <p>14 15 16 17 18 19 20</p> <p>21 22 23 24 25 26 27</p> <p>28 29 30 31</p>					

NOTES:



MARCH

RAJAB-SHA`ABAN

KURUS WITH SPOON SALAD My mother made this dish a lot for my brother and me because it was inexpensive, easy to prepare and, most importantly, delicious. Growing up in southern Turkey in the city of Adana, we eat a lot of bulgur. *Kurus* is a very versatile dish, so we're always searching for different ways to use it. Delicious served with yogurt and salad, and, just as well, it makes a great sandwich. Look for pomegranate molasses in Middle Eastern or specialty stores, or substitute lemon juice if you can't find it.

—DIDEM HOSGEL, from *The Immigrant Cookbook*. Photograph by Ricky Rodriguez / Ricarius Photography.



RECIPE

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
<p>FEBRUARY 2021</p> <p>1 2 3 4 5 6</p> <p>7 8 9 10 11 12 13</p> <p>14 15 16 17 18 19 20</p> <p>21 22 23 24 25 26 27</p> <p>28</p>	<p>1 17</p>	<p>2 18</p> <p>@everydaymiddleeast launches 2014</p>	<p>3 19</p>	<p>4 20</p> <p>First commercial flow of Saudi Arabian oil 1938</p>	<p>5 21</p>	<p>6 22</p> <p>Abu Dhabi and France agree to establish Louvre Abu Dhabi 2007</p>
<p>7 23</p> <p>Baha ad-din ibn Shaddad, biographer of Saladin, born 1145 CE</p>	<p>8 24</p> <p>Moroccan author and artist Mohammed Mrabet born 1936</p>	<p>9 25</p>	<p>10 26</p>	<p>11 27</p>	<p>12 28</p> <p>Dutch settlement of Java is named Batavia 1619</p>	<p>13 29</p>
<p>14 1</p> <p>Cairo Congress of Arab Music convenes 1932</p>	<p>15 2</p>	<p>16 3</p>	<p>17 4</p> <p>Egyptian musician Sayed Darwish born 1892</p>	<p>18 5</p>	<p>19 6</p>	<p>20 7</p> <p>Ismail Gaspirali, Tatar Muslim intellectual, born 1851</p>
<p>21 8</p>	<p>22 9</p>	<p>23 10</p> <p>Janadriyah Festival of Saudi heritage inaugurated 1985</p>	<p>24 11</p>	<p>25 12</p> <p>Ottoman explorer Eviya Çelebi born 1611</p>	<p>26 13</p>	<p>27 14</p>
<p>28 15</p> <p>Emin Pasha, Ottoman physician of German origin, born 1840</p>	<p>29 16</p>	<p>30 17</p>	<p>31 18</p>	<p>APRIL 2021</p> <p>1 2 3</p> <p>4 5 6 7 8 9 10</p> <p>11 12 13 14 15 16 17</p> <p>18 19 20 21 22 23 24</p> <p>25 26 27 28 29 30</p>	<p>NOTES:</p> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	



APRIL

SHA`ABAN-RAMADAN

TAMIA-FALAFEL Tamia are similar to falafel. An easy Sudanese recipe for this great snack or mezze/appetizer that is probably as popular in the West as it is in the Middle East, where it originated. Serve with pita bread, salad and yogurt. —TROTH WELLS, from *One World Vegetarian Cookbook*. Photograph courtesy Kam & Co. Denmark.



RECIPE

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
<p>MARCH 2021</p> <p>1 2 3 4 5 6</p> <p>7 8 9 10 11 12 13</p> <p>14 15 16 17 18 19 20</p> <p>21 22 23 24 25 26 27</p> <p>28 29 30 31</p>				1	2	3
<p>4 Easter 22</p>	5 23	6 24	7 25	8 26	9 27	10 28
<p>Arabian Nights translator Antoine Galland born 1646</p>		<p>"Prince of Tidore," author of kitab, brought to Cape Town from Indonesia 1780</p>			<p>Heinrich Schliemann begins to dig for ancient Troy 1870</p>	<p>Willis (Sears) Tower engineer F. R. Khan born 1929</p>
11 29	12 30	13 1	14 2	15 3	16 4	17 5
18 6	19 7	20 8	21 9	22 10	23 11	24 12
<p>First Quarzazate (Morocco) International Film Festival opens 2016</p>				<p>Talal Abu-Ghazaleh, "Godfather of Arab Accounting," born 1938</p>		
25 13	26 14	27 15	28 16	29 17	30 18	<p>MAY 2021</p> <p>1</p> <p>2 3 4 5 6 7 8</p> <p>9 10 11 12 13 14 15</p> <p>16 17 18 19 20 21 22</p> <p>23 24 25 26 27 28 29</p> <p>30 31</p>
		<p>Dinmukhamed Kanatuly Kudaibergen lauded as "Most Popular Asian Singer" 2017</p>			<p>Epic of Korogh opera opens in Baku 1937</p>	



MAY

RAMADAN-SHAWWAL

POULET STUFFED WITH HERB-INFUSED FREEKEH Freekeh is one of the best grains out there, quickly earning a reputation as the newest “supergrain.” Freekeh is green and nutty and has this amazing aroma when cooked. It is also replete with whole-grain sources of fiber and offers a whopping 7 grams of protein per serving. So, this freekeh-stuffed poultry dish is definitely good for you.
 —**JOUDIE KALLA**, from *Baladi Palestine*. Photograph courtesy Jamie Orlando Smith.



RECIPE

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
APRIL 2021 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	JUNE 2021 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30					19 1 First All-Russian Congress of Muslims convenes in Moscow 1917
2 20	3 21	4 22	5 23	6 24	7 25	8 26
Mamluk Sultanate founded in Egypt 1250 CE				Pope John Paul II visits Damascus Mosque 2001		
9 27	10 28	11 29	12 30	13 1 Id al-Fitr 1	14 2	15 3
		Sinai Trail, Egypt's first long-distance hiking trail, opens 2017			Djerba becomes part of the Ottoman regency of Tunis 1560	
16 4	17 5	18 6	19 7	20 8	21 9	22 10
	Thor Heyerdahl departs Morocco in papyrus boat 1970			Vasco da Gama's ships reach India from Europe 1498		
23 11 18	24 12 19	25 13	26 14	27 15	28 16	29 17
30	31	Nur Jahan begins tenure as empress consort of Gurkani empire 1611				



JUNE

SHAWWAL-DHU-AL-QA`DAH

WATERMELON, FETA AND RED ONION SALAD WITH MINT The ingredients in this recipe represent everything that Palestinian people enjoy eating: fruits, cheese and onions. Onions play a perfect role here, a sharp hit against the sweetness of the watermelon and the smooth creaminess of the cheese, which is also tart. This will take about three minutes to make and will remind you of a time when you were on vacation, enjoying the sunshine.

— JOUDIE KALLA, from *Baladi Palestine*. Photograph courtesy Jamie Orlando Smith.



RECIPE

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
MAY 2021 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31		1 20	2 21	3 22	4 23	5 24
6 25	7 26	8 27	9 28 Bodleian library obtains <i>Book of Curiosities</i> 2002	10 29	11 1	12 2 Beirut becomes first Arab country to host World Environment Day 2003
13 3	14 4	15 5 Abu Bakr, first caliph of Islam, begins reign 632 CE	16 6	17 7	18 8 Pope Innocent VIII buys seven Mamluk carpets from Cairo 1489	19 9
20 10	21 11 Egyptian violinist Ahmad al-Hafnawi born 1916	22 12	23 13	24 14	25 15	26 16 Houston Mummy Research Program created to study Ankh-Hap mummy 1987
27 17 Gardoum and Berrada become Morocco's first female surfers to compete abroad 2017	28 18	29 19	30 20		Maġjan Jumabayev, a founder of modern Kazakh literature, born 1893	
		29 19 Bengali mathematician Sir Ashutosh Mukherjee born 1864		JULY 2021 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31		NOTES: _____ _____ _____ _____



JULY

DHU-AL-QA`DAH-DHU-AL-HIJJAH

PISTACHIO, ZUCCHINI AND LEMON CAKE I started making this cake years ago while I was running my deli. I really prefer it to carrot cake, and the green of the pistachio slivers running through it makes it both beautiful and delicious. It is lighter because it has an oil base, which keeps it fluffy and moist, rather than a crumbly butter base. The pistachios must be good quality, so please do make sure you use the best you can find.
 — JOUDIE KALLA, from *Baladi Palestine*. Photograph courtesy Jamie Orlando Smith.



RECIPE

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
JUNE 2021 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	AUGUST 2021 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31			1 21	2 22	3 23
4 24	5 25	6 26	7 27	8 28	9 29	10 30
	Algerian independence 1962		First Jameel Prize awarded 2009			Abbasids defeat Tang China at Talas 751 CE
11 1	12 2	13 3	14 4	15 5	16 6	17 7
Admiral Zheng He leads fleet on China's first "Treasure Voyage" 1405 CE				Tunisian Husainid Dynasty founded 1705	First Hijrah 622 CE	
18 8	19 9	20 `Id al-Adha 10	21 11	22 12	23 13	24 14
	Al-Andalus established in Iberian peninsula by Arab Berbers 711 CE		Musician and composer Sami Yusuf born 1980			Investor and philanthropist Azim Premji born in Bombay 1945
25 15	26 16	27 17	28 18	29 19	30 20	31 21
Ibn al-'Arabi born in Seville 1165 CE					Amir Timur writes French King Charles VI seeking trade 1402	



AUGUST

DHU-AL-HIJJAH-MUHARRAM 1443

KUSHARI A simple, yet hearty vegetarian dish that is popular on the streets of Egypt. Often considered poor man's food, as it is cheap and filling, *kushari* (koo-shar-ee) showcases the simple flavors of Egypt, making it popular among children and world travelers alike. I always ask for it as soon as my plane lands in Egypt. The red sauce can make or break your kushari experience, yet every Egyptian makes it differently. The sauce is a delicate combination of tomato sauce, cumin, chili and garlic. —BRENDA ABDELALL, from *The Immigrant Cookbook*. Photograph by Ricky Rodriguez / Ricarius Photography.



RECIPE

SUNDAY		MONDAY		TUESDAY		WEDNESDAY		THURSDAY		FRIDAY		SATURDAY																																																																											
1	22	2	23	3	24	4	25	5	26	6	27	7	28																																																																										
Sicily becomes part of Aghlabid empire 902 ce						Republic of Upper Volta renamed Burkino Faso 1984						Teri Yaad, first film after Pakistan independence 1948																																																																											
8	29	9	1	10	2	11	3	12	4	13	5	14	6																																																																										
		Zain Bhikha, South African pioneer performer of al-Nashid songs, born 1974																																																																																					
15	7	16	8	17	9	18	10	19	11	20	12	21	13																																																																										
Bahrain declares independence 1971										Mo Farrah becomes the first Briton to have won four Gold Olympic medals 2016																																																																													
22	14	23	15	24	16	25	17	26	18	27	19	28	20																																																																										
		Caliph 'Umar begins reign 634 ce						Physician and polymath al-Razi born 865 ce				Sitar virtuoso Vilayat Khan born 1928																																																																											
29	21	30	22	31	23	<p>JULY 2021</p> <table border="1"> <tr><td></td><td></td><td></td><td>1</td><td>2</td><td>3</td></tr> <tr><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td></tr> <tr><td>10</td><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td></tr> <tr><td>16</td><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td></tr> <tr><td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td><td>26</td><td>27</td></tr> <tr><td>28</td><td>29</td><td>30</td><td>31</td><td></td><td></td></tr> </table>					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31			<p>SEPTEMBER 2021</p> <table border="1"> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td></tr> <tr><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td></td></tr> <tr><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td><td>17</td><td>18</td><td></td></tr> <tr><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td><td></td></tr> <tr><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11		12	13	14	15	16	17	18		19	20	21	22	23	24	25		26	27	28	29	30				NOTES:	
			1	2	3																																																																																		
4	5	6	7	8	9																																																																																		
10	11	12	13	14	15																																																																																		
16	17	18	19	20	21																																																																																		
22	23	24	25	26	27																																																																																		
28	29	30	31																																																																																				
				1	2	3	4																																																																																
5	6	7	8	9	10	11																																																																																	
12	13	14	15	16	17	18																																																																																	
19	20	21	22	23	24	25																																																																																	
26	27	28	29	30																																																																																			
		Premiere of <i>Wadjda</i> , first commercial feature film by a Saudi woman, 2012																																																																																					



SEPTEMBER

MUHARRAM—SAFAR

CHEESE PARCELS WITH HONEY AND ORANGE REDUCTION Diego and his brother Moises are third-generation tapas bar owners—catering runs through their veins. While studying for a diploma in tourism, Diego crisscrossed the entire province of Almería, in Andalusia, Spain, and as a result, there is very little he doesn't know about local specialties. This dish combines delicious textural contrast with subtle, sweet Moorish flavors. You need to complete the final stage just minutes before eating. Add whipped cream as an extra hit of sweet. — FIONA DUNLOP, from *Andaluz*. Photograph by Hiltrud Schulz.



SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
AUGUST 2021						
1 2 3 4 5 6 7			1 24	2 25	3 26	4 27
5 28	6 29	7 30	8 1	9 2	10 3	11 4
12 5	13 6	14 7	15 8	16 9	17 10	18 11
19 12	20 13	21 14	22 15	23 16	24 17	25 18
26 19	27 20	28 21	29 22	30 23	OCTOBER 2021	
					1 2	
					3 4 5 6 7 8 9	
					10 11 12 13 14 15 16	
					17 18 19 20 21 22 23	
					24 25 26 27 28 29 30	
					31	

Jurist Abu Hanifah born in Kufa 699 CE

Somaliland women's health pioneer Edna Adan born 1937

First solo retrospective by Moroccan artist Hassan Hajjaj opens 2019

Mamluks save Cairo from Mongol armies 1260 CE

Ibn al-Nadim, cataloger of scholars, passes away 995 CE

Syrian American radio talk host Diane Rehm born 1936

Kingdom of Saudi Arabia declared 1932

Lebanese American foreign correspondent Anthony Shadid born 1968

Abbasid Caliph al-Ma'mun begins reign 813 CE

Sepak takraw debuts as a medal sport at Asian Games 1990



OCTOBER

SAFAR-RABI`I

VEGAN LEBANESE MOUSSAKA Moussaka is a wonderfully inclusive dish; there are countless versions of this much-loved recipe. My version is vegan and maintains the simplicity and richness of flavor that make this dish so popular. We ate it frequently during my childhood, since feeding a large family meant we rarely ate meat due to its expense. I offer here a modern twist on the traditional Lebanese preparation. A guaranteed crowd-pleaser, it can be served as a main course or as a part of a mezze spread. —SALMA HAGE, from *The Immigrant Cookbook*. Photograph by Ricky Rodriguez / Ricarius Photography.



RECIPE

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
<p>SEPTEMBER 2021</p> <p>1 2 3 4</p> <p>5 6 7 8 9 10 11</p> <p>12 13 14 15 16 17 18</p> <p>19 20 21 22 23 24 25</p> <p>26 27 28 29 30</p>	<p>NOVEMBER 2021</p> <p>1 2 3 4 5 6</p> <p>7 8 9 10 11 12 13</p> <p>14 15 16 17 18 19 20</p> <p>21 22 23 24 25 26 27</p> <p>28 29 30</p>				1	25
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

Al-Mahdi, third Abbasid caliph, begins reign 775 CE

John Berberian, American 'ud player, born 1941

Albanian language society founded 1879

Pakistani American filmmaker Bassam Tariq born 1986

Palestinian filmmaker Emily Jacir wins Leone d'Oro 2007

Issyk-Kul Forum in Kyrgyzstan addresses world issues 1986

Architect Hassan Fathy of Egypt wins Aga Khan Award 1980

Lebanon's The Committee of Cedar Forest Friends founded 1985

Rimsky-Korsakov's "Scheherazade" premieres in Saint Petersburg 1888



NOVEMBER

RABI` I – RABI` II

CHICKEN WITH CHARMOULA Before the development of the poultry industry in Morocco in the 1970s, it was customary to go to the market and pick out a live chicken. The chickens were large, and the meat really needed to be soaked and braised or it would be extremely tough. The breed of chicken, a *beldi*, is equivalent to some of the free-range artisan chickens sold in the US. And this is still what I prefer to use, pure poultry raised by hardworking farmers who take pride in their product.
—MOURAD LAHLOU, from *The Immigrant Cookbook*. Photograph by Anders Schonermann.



RECIPE

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
<p>OCTOBER 2021</p> <p>1 2</p> <p>3 4 5 6 7 8 9</p> <p>10 11 12 13 14 15 16</p> <p>17 18 19 20 21 22 23</p> <p>24 25 26 27 28 29 30</p> <p>31</p>	<p>1 26</p> <p>Ruler Mahmud of Ghazni born 971 CE</p>	<p>2 27</p>	<p>3 28</p> <p>Tashkent metro opens 1977</p>	<p>4 29</p>	<p>5 30</p>	<p>6 1</p>
<p>7 2</p> <p>Comparative religion pioneer Ibn Hazm born 994 CE</p>	<p>8 3</p>	<p>9 4</p>	<p>10 5</p>	<p>11 6</p> <p>Louvre Abu Dhabi opens 2017</p>	<p>12 7</p>	<p>13 8</p>
<p>14 9</p>	<p>15 10</p> <p>Egyptian literary giant Taha Hussein born 1889</p>	<p>16 11</p> <p>Polymath and poet Ibn al-Khatib born in Fez 1313</p>	<p>17 12</p>	<p>18 13</p>	<p>19 14</p>	<p>20 15</p>
<p>21 16</p>	<p>22 17</p>	<p>23 18</p>	<p>24 19</p> <p>Composer and master of classical Kurdish music Kayhan Kalhor born 1963</p>	<p>25 20</p>	<p>26 21</p> <p>Carter and Carnarvon open King Tut's tomb 1922</p>	<p>27 22</p>
<p>28 23</p> <p>Oldest mosque in the Philippines declared national shrine 2006</p>	<p>29 24</p>	<p>30 25</p>	<p>DECEMBER 2021</p> <p>1 2 3 4</p> <p>5 6 7 8 9 10 11</p> <p>12 13 14 15 16 17 18</p> <p>19 20 21 22 23 24 25</p> <p>26 27 28 29 30 31</p>	<p>NOTES:</p> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>		



DECEMBER

RABI` II - JUMADA I

JOLLOF RICE This is Nigeria's national dish—that may be a slight exaggeration, but it's pretty popular. There's a friendly rivalry between a few West African countries as to who makes the best jollof rice. The provenance of the dish is disputed, but evidence suggests it originated from the Senegalese *thieboudienne*, though most Nigerians would disagree. Suffice it to say, we take jollof rice very seriously. —TUNDE WEY from *The Immigrant Cookbook*. Photograph courtesy Ricarius Photography



RECIPE

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
<p>NOVEMBER 2021</p> <p>1 2 3 4 5 6</p> <p>7 8 9 10 11 12 13</p> <p>14 15 16 17 18 19 20</p> <p>21 22 23 24 25 26 27</p> <p>28 29 30</p>			<p>1 26</p> <p>Arab coffee inscribed on UNESCO's list of intangible cultural heritage 2015</p>	<p>2 27</p>	<p>3 28</p>	<p>4 29</p>
<p>5 1</p>	<p>6 2</p>	<p>7 3</p>	<p>8 4</p>	<p>9 5</p> <p>Inaugural Gahwa Championships held in Abu Dhabi 2019</p>	<p>10 6</p>	<p>11 7</p> <p>Egyptian novelist Naguib Mahfouz born 1911</p>
<p>12 8</p>	<p>13 9</p> <p>Kazakh governing body Alash Orda formed to counter Soviet influence 1917</p>	<p>14 10</p>	<p>15 11</p> <p>Khedive of Egypt Tewfik Pasha born 1852</p>	<p>16 12</p>	<p>17 13</p> <p>Amir Timur takes Delhi using camel cavalry 1398</p>	<p>18 14</p>
<p>19 15</p>	<p>20 16</p> <p>Kazakhs form Alash Orda to counter Soviet influence 1917</p>	<p>21 17</p> <p>Rock star Frank Zappa, son of Greek-Arab Sicilian, born 1940</p>	<p>22 18</p>	<p>23 19</p>	<p>24 20</p>	<p>25 Christmas 21</p>
<p>26 22</p> <p>Abdul "Duke" Fakir of Motown group Four Tops born 1936</p>	<p>27 23</p>	<p>28 24</p>	<p>29 25</p> <p>Bengali artist Zainul Abedin born 1914</p>	<p>30 26</p> <p>All-India Muslim League founded 1906</p>	<p>31 27</p>	<p>JANUARY 2022</p> <p>1</p> <p>2 3 4 5 6 7 8</p> <p>9 10 11 12 13 14 15</p> <p>16 17 18 19 20 21 22</p> <p>23 24 25 26 27 28 29</p> <p>30 31</p>

DISCOVER WITH US

In November 1949, the Arabian American Oil Company (Aramco) published the first issue of an interoffice newsletter named *Aramco World*. Over the decades that followed, as the number of Americans working with Saudi colleagues in Dhahran grew into the tens of thousands, *Aramco World* grew into a bimonthly educational magazine whose historical, geographical and cultural articles helped employees and their families appreciate an unfamiliar land.

Today, the fostering of mutual appreciation among interconnected cultures remains our mission at *AramcoWorld*. The magazine is available in print and online at aramcoworld.com, where you will find all of our back issues, photo archive, video channel, educational supplement and more.

Download the free (and ad-free) *AramcoWorld* app on Google Play or the Apple Store.

We're glad you're along for the journey.



aramcoworld.com



App

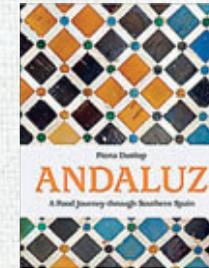


@aramcoworld

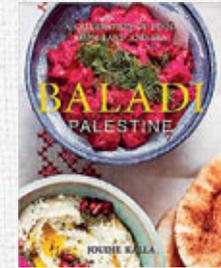


AramcoWorld

The stories, photographs and recipes in this calendar have been adapted with permission of the authors as well as the publisher, Interlink Books, www.interlinkbooks.com.



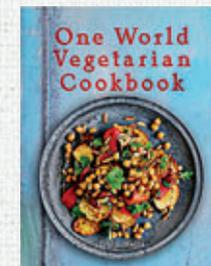
Andaluz: A Food Journey through Southern Spain
Fiona Dunlop, 2018,
978-1-62371-999-9, \$35 hb



Baladi: A Celebration of Food From Land and Sea
Joudie Kalla, 2019,
978-1-62371-981-4, \$35 hb



The Immigrant Cookbook: Recipes that Make America Great
Leyla Moushabeck, ed., 2018,
978-1-56656-038-2, \$35 hb



One World Vegetarian Cookbook
Troth Wells 2011,
978-1-56656-834-0, \$35 hb